

AVVISO PUBBLICO

Decreto n. 123 del 14/12/2018

RIF. N.: POR_FESR_COLL_26

IL DIRETTORE

VISTO lo Statuto di Ateneo;

VISTO l'art. 7, commi 6 e 6bis, del D.Lgs. n. 165/01 e s.m.i.;

VISTO il vigente Regolamento per l'affidamento di incarichi di lavoro autonomo DR/2017/1506 del 26/04/2017;

VISTA la L. n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i. ed, in particolare, l'art. 18, comma 5, il quale ha definito, in maniera tassativa, alle lettere a), b), c), d), e) ed f), i soggetti che possono partecipare ai gruppi e progetti di ricerca delle Università qualunque ne sia l'ente finanziatore, e che possono svolgere attività di ricerca presso le Università;

VISTA la legge 6.11.2012, n. 190, e s.m.i. contenente le disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione;

VISTO il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione di Ateneo, delibera del CdA del 01/02/2016 n.55;

VISTI rispettivamente il Codice di Comportamento Nazionale, emanato con DPR n. 62 del 16.04.2013 e il vigente Codice di Comportamento dell'Ateneo;

VISTO il Protocollo d'Intesa tra Regione Campania e Università degli Studi di Napoli Federico II, per la disciplina dei rapporti tra le parti per la realizzazione del Progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica digitale" - nell'ambito del progetto POR FESR 2014-2020 Asse 2 Obiettivo Specifico 2.3 Azione 2.3.1- approvato dall'Università degli Studi di Napoli Federico II con Decreto Rettorale n. 2014 del 26.05.2017 – conferendo mandato al Centro di Ateneo per l'innovazione, la sperimentazione e la diffusione della didattica multimediale Federica Weblearning di provvedere alla gestione di tutte le iniziative e gli adempimenti connessi all'attuazione del suddetto Progetto - e dalla Regione Campania con Delibera di Giunta n. 140 del 14.03.2017;

VISTA la delibera n. 2 del 24.11.2017 con la quale il Comitato Direttivo del Centro Federica Weblearning – Centro di Ateneo per l'Innovazione, la Sperimentazione e la Diffusione della Didattica Multimediale (di seguito denominato Centro), ha autorizzato, in ottemperanza a quanto disposto dal D.R. n. 2014 del 26.05.2017, il Direttore del Centro a sottoscrivere la Convenzione con la Regione Campania per la disciplina dei rapporti tra le parti per la realizzazione del Progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica digitale nonché all'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti;

VISTA la Convenzione tra Regione Campania e l'Università degli Studi di Napoli Federico II – Centro di Ateneo Federica Weblearning, per la disciplina dei rapporti tra le parti per la realizzazione del Progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica digitale – Prima fase" sottoscritta digitalmente nelle date 30.11.2017 e 01.12.2017;

VISTA l'istanza di proroga, presentata dal Responsabile del Procedimento, al 31.07. 2019 delle attività del progetto "Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale" per la Prima fase, avanzata ai sensi dell'articolo 12 della suddetta convenzione con note pec del 04.12.2018;

VISTO il Decreto Dirigenziale n.552 del 07.12 2018 con il quale la Regione Campania ha concesso la Proroga per la realizzazione delle attività previste per la Prima Fase del progetto “Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale” al 31.07.2019;

VISTA la delibera n. 2 del 30/10/2018 in cui il Comitato Direttivo del Centro Federica ha autorizzato il Direttore all’emanazione della presente procedura, finalizzata al conferimento di n. 10 (dieci) incarichi di collaborazione coordinata e continuativa nell’ambito dell’attuazione del Progetto Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale;

ACCERTATO da parte della Struttura Universitaria conferente la sussistenza di tutti i presupposti di legittimità nonché delle condizioni richieste dal regolamento vigente in materia, e precisamente di aver accertato l’impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno;

VISTA la necessità di reperire professionalità per la realizzazione delle attività progettuali;

CONSIDERATO che, come esplicitato nella suddetta Convenzione, alla copertura della spesa necessaria si provvederà con i seguenti fondi iscritti: POR FESR 2014-2020 Asse 2 Obiettivo Specifico 2.3 Azione 2.3.1-La Fabbrica Digitale - Conto CA.04.41.04.10.01 –Collaborazioni Coordinate e Continuative- CUP: E69I17000130002.

DECRETA

Art. 1

È indetta una procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, diretta al conferimento, mediante stipula di contratto di diritto privato, di n.1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa da espletarsi presso il Centro di Servizio Federica Weblearning – Centro di Ateneo per l’Innovazione, la Sperimentazione e la Diffusione della Didattica Multimediale.

Il presente avviso sarà pubblicato per almeno 20 giorni sul sito web di Ateneo al link <http://www.unina.it/ateneo/concorsi/cococo> – e nella sezione informatica dell’Albo Ufficiale di Ateneo al link: <http://www.unina.it/ateneo/albo-ufficiale>.

Art. 2

Oggetto dell’incarico è “*Elaborazione e supporto alla traduzione dei contenuti multimediali e all’implementazione dei MOOC in lingua inglese, spagnolo e francese per le piattaforme progettuali*” da effettuare, di norma, non nei locali della struttura universitaria conferente, e precisamente presso la sede del Centro.

Art. 3

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva, utilizzando eventualmente i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla Struttura che conferisce l’incarico.

Art. 4

La durata della collaborazione è fissata in 6 mesi, presumibilmente da gennaio 2019 a luglio 2019, per un compenso unitario pari a Euro 11.000,00 al netto della riduzione di cui all’art. 6, comma 3, del D.L. n. 78/2010, convertito con Legge n. 122/2010, al lordo degli oneri a carico del collaboratore, non comprensivi degli oneri a carico dell’Amministrazione.

Alla copertura della spesa necessaria si provvederà con i seguenti fondi iscritti: Progetto Federica Weblearning. La Fabbrica Digitale. POR FESR Campania 2014 -2020 - Asse 2 - OBIETTIVO TEMATICO 2 - AZIONE 2.3.1. CUP: E69I17000130002.

Il compenso, come sopra determinato, sarà corrisposto in n. 2 rate, previa valutazione dell’attività svolta.

Art. 5

I requisiti di ammissione alla presente valutazione sono:

- 1) Laurea in Traduzione ed interpretazione ante DM 509/99 ovvero LM-94 ovvero 39/S o 104/S
- 2) Certificazione di competenza in didattica dell'italiano a stranieri (Ditals I)

In ogni caso per l'ammissione alla selezione occorre:

- a) essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- b) godere dei diritti civili e politici;
- c) non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- d) essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente avviso per la presentazione delle domande.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva e la struttura universitaria conferente può disporre, con provvedimento motivato, in qualunque fase della presente procedura selettiva, l'esclusione dei candidati per difetto dei requisiti prescritti. L'esclusione ed il motivo della stessa sono comunicati al candidato mediante affissione sul sito web di Ateneo al link <http://www.unina.it/ateneo/concorsi/cococo> – e nella sezione informatica dell'Albo Ufficiale di Ateneo al link: <http://www.unina.it/ateneo/albo-ufficiale>. Tale comunicazione costituisce a tutti gli effetti notifica ufficiale.

Non possono partecipare alla presente procedura di valutazione comparativa coloro i quali, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda, abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, ovvero di coniugio, con un professore afferente alla struttura universitaria conferente, ovvero con il Rettore, con il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Napoli Federico II, in applicazione dell'art. 18, comma 1, lettere b) e c), della L. 240/2010 e s.m.i.

Art. 6

Il punteggio riservato ai titoli è di 40/100 ed è così ripartito:

- a) voto di laurea (10 punti);
- b) Esperienza nella traduzione di testi in lingua straniera (10)
- c) Specializzazione postlaurea in percorsi per la diffusione della cultura italiana all'estero (10)
- d) Ottima conoscenza della lingua inglese, spagnola e francese (10)

Il punteggio riservato al colloquio è di 60/100. Il colloquio verterà sui seguenti argomenti:

- 1) metodologie e format dell'e-learning;
- 2) la didattica per gli stranieri;
- 3) elementi di translation/trascrizione e principali problematiche.

I titoli sopraindicati dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande stabilito nel presente avviso; dovranno essere documentati o autocertificati secondo le modalità indicate nel successivo art. 8. Il colloquio si intenderà superato se il candidato avrà riportato la votazione di almeno 70/100.

Art. 7

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate con il vigente Regolamento di Ateneo relativo all'affidamento di incarichi di lavoro autonomo, citato nelle premesse.

Art. 8

La domanda di partecipazione, a pena di esclusione, deve essere sottoscritta dal candidato, indirizzata a “**Federica Weblearning – Centro di Ateneo per l’Innovazione, la Sperimentazione e la Diffusione della Didattica Multimediale dell’Università degli Studi di Napoli Federico II**, Via Partenope, 36 – piano terra, e deve essere trasmessa, entro e non oltre le ore 12.00 del ventesimo giorno feriale successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul sito web di Ateneo al link <http://www.unina.it/ateneo/concorsi/cococo> – e nella sezione informatica dell’Albo Ufficiale di Ateneo al link: <http://www.unina.it/ateneo/albo-ufficiale>, mediante una delle seguenti modalità:

1. consegna a mano, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 12.00 e, nei giorni di martedì e giovedì, anche dalle ore 15.00 alle 16.30, presso la sede del Centro, Via Partenope, 36 piano terra. Ai fini dell’accertamento del rispetto del termine di presentazione, farà fede esclusivamente il timbro apposto sul plico dal Centro o dall’ufficio ricevente, attestante il giorno e l’ora di arrivo (l’orario sarà riportato qualora il plico sia recapitato l’ultimo giorno utile per la presentazione);
2. invio, con estensione .pdf, a mezzo posta elettronica certificata al seguente indirizzo: federicaweblearning@pec.unina.it;
3. con raccomandata A.R.; per tale modalità farà fede la data e l’ora di effettiva ricezione del plico da parte del Centro e non la data di spedizione della suddetta.

Nella domanda di partecipazione il candidato è tenuto a dichiarare, sotto la propria responsabilità, i seguenti dati:

- A) cognome, nome e codice fiscale;
- B) data e luogo di nascita;
- C) possesso dei requisiti prescritti all’art. 5.

Dalla domanda deve risultare, altresì, il recapito (indicare via, numero civico, città, c.a.p., provincia, numero telefonico, indirizzo e-mail ed eventuale indirizzo di posta elettronica certificata) ai fini di ogni eventuale comunicazione relativa alla procedura selettiva.

Il possesso dei titoli dovrà essere debitamente comprovato da documentazione ove richiesta o da autocertificazione secondo una delle modalità di seguito indicate:

A. allegando elenco dei titoli posseduti, documentati con una o più delle seguenti modalità:

- 1) in originale;
- 2) in copia autentica, in carta semplice;
- 3) in fotocopia riportante in calce la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, resa ai sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., che ne attesti la conformità all’originale;
- 4) in fotocopia con annessa dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, resa ai sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., che ne attesti la conformità all’originale.

Si evidenzia che la dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o di atto di notorietà non è comunque consentita per le eventuali pubblicazioni a stampa, che dovranno pertanto essere elencate e documentate secondo le modalità previste ai precedenti punti da 1 a 4.

B. mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o atto di notorietà relativa ai titoli posseduti, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del citato D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i..

L'Amministrazione, in ogni fase della procedura, si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dai candidati, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i. A tal fine, il candidato è tenuto ad indicare tutte le informazioni necessarie alla verifica.

Si fa presente, altresì, che le dichiarazioni mendaci e la produzione o l'uso di atti falsi sono punibili ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

Si ricorda, infine, che, ai sensi dell'art. 15, comma 1, della L. n. 183/2001, le certificazioni rilasciate dalla pubblica amministrazione in ordine a stati, qualità personali e fatti non possono essere esibite ad altra pubblica amministrazione e devono essere sostituite con le dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 del DPR n. 445/00 e s.m.i.

Art. 9

La Commissione, composta di 3 esperti, di cui uno con funzioni di segretario verbalizzante e nominata dal Responsabile della Struttura anche in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 35bis del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i., formula la graduatoria di merito in base ai criteri sopra indicati.

La valutazione dei titoli precede il colloquio e sarà resa nota dalla Commissione mediante affissione nel giorno e nella sede fissati per il colloquio al successivo art. 10.

La valutazione dei titoli si terrà il giorno 8 gennaio 2019 e sarà resa nota dalla Commissione mediante affissione nei locali del Centro.

Art. 10

Il colloquio si terrà il giorno 9 gennaio 2019, alle ore 12:00, presso la Sede del Centro.

Tale avviso costituisce a tutti gli effetti notifica ufficiale per l'ammissione alla prova.

Ulteriori rinvii saranno resi noti con apposito avviso pubblicato sul sito web di Ateneo al link <http://www.unina.it/ateneo/concorsi/cococo> – e nella sezione informatica dell'Albo Ufficiale di Ateneo al link: <http://www.unina.it/ateneo/albo-ufficiale>.

I candidati che non sono stati esclusi dalla procedura dovranno presentarsi, senza alcun ulteriore preavviso, nel giorno, nell'ora e nella sede indicata, muniti di uno dei seguenti documenti validi di riconoscimento: carta d'identità, passaporto, patente di guida, patente nautica, porto d'armi, tessere di riconoscimento, purché munite di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciate da un'amministrazione dello Stato. L'assenza del candidato sarà considerata come rinuncia alla prova, qualunque ne sia la causa.

Art. 11

Il Responsabile della struttura conferente, effettuata la verifica della regolarità della procedura con il supporto del Responsabile dei processi contabili, con proprio provvedimento ne approva gli atti.

A parità di votazione totale precede il candidato più giovane di età.

Il provvedimento di approvazione degli atti della procedura di valutazione comparativa è pubblicato sul sito web di Ateneo al link <http://www.unina.it/ateneo/concorsi/cococo> – e nella sezione informatica dell'Albo Ufficiale di Ateneo al link: <http://www.unina.it/ateneo/albo-ufficiale>.

Dalla data di pubblicazione all'Albo, decorrono i termini per eventuali impugnazioni.

Il Responsabile del Centro stipula il contratto con il soggetto utilmente collocato in graduatoria.

Tale soggetto, prima della stipula del contratto, sarà tenuto a rendere una dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., attestante:

1. il possesso dei requisiti di ammissione prescritti dal presente avviso, già a far data dal termine ultimo previsto per la presentazione della domanda di partecipazione alla presente procedura di valutazione comparativa;

2. l'eventuale svolgimento di incarichi o l'eventuale titolarità in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o l'eventuale svolgimento di attività professionale;
3. di non trovarsi, a far data dal termine ultimo previsto per la presentazione della domanda di partecipazione alla presente procedura di valutazione comparativa nonché alla data della stipula del contratto, nella situazione di incompatibilità di cui all'art. 18, comma 1, lett. b) e c) della legge 240/2010.

IL DIRETTORE

Prof. Mauro Calise

